Proposal to encode MALAYALAM LETTER VEDIC ANUSVARA

Srinidhi A Sridatta A srinidhi.pinkpetals24@gmail.com sridatta.jamadagni@gmail.com

December 8, 2017

1 Introduction

This is a proposal to encode a new character in the Malayalam block. The code point is changed from 0D50 to 0D04 based on the recommendation of the document L2/17-419.

Glyph	Code	Character name
<u>ل</u>	0D04	MALAYALAM LETTER VEDIC ANUSVARA

2 Description

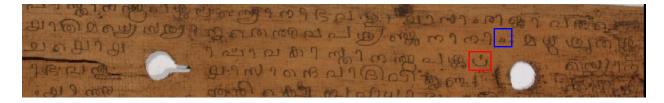
This character is found in Vedic texts particularly Yajurveda. It denotes a Vedic anusvara. It cognates to Vedic anusvaras of other Indian scripts like A8F3 $\stackrel{*}{\sim}$ DEVANAGARI SIGN CANDRABINDU VIRAMA, 1135E $\stackrel{*}{\circ}$ GRANTHA LETTER VEDIC ANUSVARA, 09CF $\stackrel{\checkmark}{\sim}$ BENGALI LETTER VEDIC ANUSVARA, 1145F $\stackrel{\bigstar}{\sim}$ NEWA

LETTER VEDIC ANUSVARA and 0C80 · KANNADA SIGN SPACING CANDRABINDU. Hence this document requests to encode a Vedic anusvara in the same way for Malayalam.

The use of Vedic anusvara is illustrated below. Here Vedic anusvara is found in contrast to the regular anusvara. Since all these characters have been encoded per-script, it is proposed to encode the corresponding character for Malayalam independently.

...ജനാനാം മധുശ്ചതശ്ശചയൊ യാ പാവകാസ്താ ന ആപശ്ശ്ര് സ്യൊനാ ഭവന്ത്

...janānām madhuścutaśśucayo yā(ḥ) pāvakāstā na āpaśśam syonā bhavantu



3 Character Data

Character properties In the format of UnicodeData.txt:

0D04;MALAYALAM LETTER VEDIC ANUSVARA;Lo;0;L;;;;;N;;;;

The General Category property is assigned as Lo because vedic anusvaras in other scripts are also assigned as Lo.

Syllabic categories In the format of IndicSyllabicCategory.txt:

Indic_Syllabic_Category=Bindu 0D04; Bindu # Lo MALAYALAM LETTER VEDIC ANUSVARA

Other properties are similar to that of 1135E GRANTHA LETTER VEDIC ANUSVARA.

4 Attestations

All manuscripts are obtained from Endangered Archives Programme (eap.bl.uk) and belong to Yajurveda.

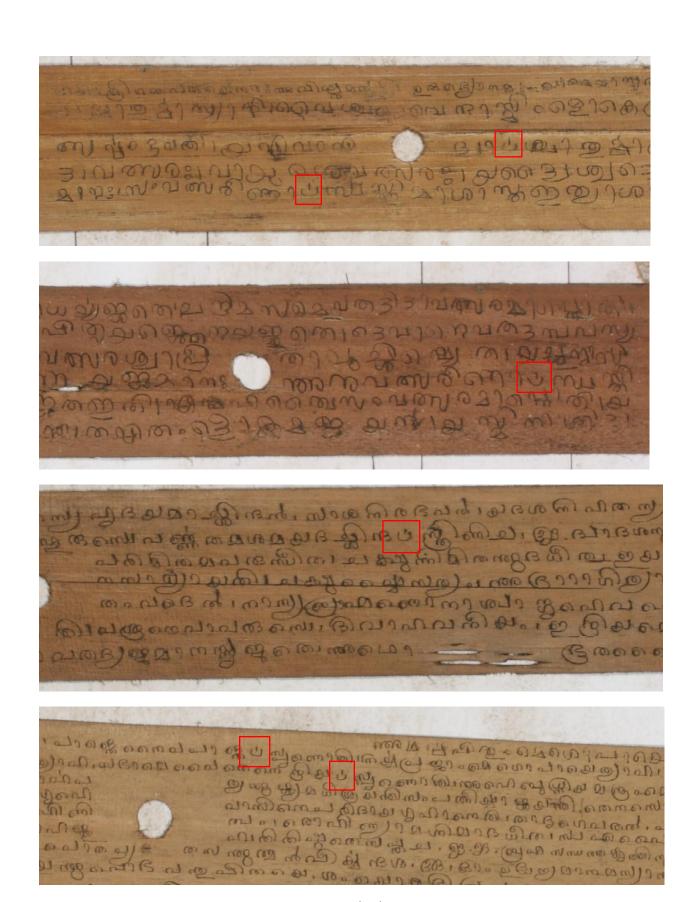




EAP208/11/13



EAP584/1/6



ISO/IEC JTC 1/SC 2/WG 2

PROPOSAL SUMMARY FORM TO ACCOMPANY SUBMISSIONS

FOR ADDITIONS TO THE REPERTOIRE OF ISO/IEC 10646.1

Please fill all the sections A, B and C below.

Please read Principles and Procedures Document (P & P) from $\underline{http://std.dkuug.dk/JTC1/SC2/WG2/docs/principles.html}$ for guidelines and details before filling this form.

Please ensure you are using the latest Form from http://std.dkuug.dk/JTC1/SC2/WG2/docs/summaryform.html.

 $See \ also \ \underline{http://std.dkuug.dk/JTC1/SC2/WG2/docs/roadmaps.html} \ \ \textbf{for latest } \ \textit{Roadmaps.}$

Proposal to encode MALAYALAM LETTER VEDIC ANUSVARA

A. Administrative

1. Title:

2. Requester's name:	Srinidhi A and Sridatta A					
3. Requester type (Membe	er body/Liaison/Individual contribution):	Individual contribution	Individual contribution			
4. Submission date:		December 8, 2017				
5. Requester's reference (if applicable):					
6. Choose one of the following:						
This is a complet		Yes				
(or) More inform	nation will be provided later:					
B. Technical - General						
1. Choose one of the follo	wing:					
a. This proposal is for a new script (set of characters):						
Proposed name of script:						
b. The proposal is for addition of character(s) to an existing block: Yes						
Name of the	existing block:	Malayalam				
2. Number of characters i	n proposal:		1			
3. Proposed category (select one from below - see section 2.2 of P&P document):						
A-Contemporary	X B.1-Specialized (small collection)	B.2-Specialized (large collection	on)			
C-Major extinct	D-Attested extinct	E-Minor extinct				

 $[\]frac{1}{1}. Form number: N4502-F (Original 1994-10-14; Revised 1995-01, 1995-04, 1996-04, 1996-08, 1999-03, 2001-05, 2001-09, 2003-11, 2005-01, 2005-09, 2005-10, 2007-03, 2008-05, 2009-11, 2011-03, 2012-01)$

F-Archaic Hieroglyphic or Ideographic G-Obscure or questionable usage symbols					
4. Is a repertoire including character names provid	Yes				
a. If YES, are the names in accordance with the "character naming guidelines"					
in Annex L of P&P document?		Yes			
b. Are the character shapes attached in a leg	Yes				
5. Fonts related:					
a. Who will provide the appropriate computerized font to the Project Editor of 10646 for publishing the standard?					
	Srinidhi A				
b. Identify the party granting a license for use of the font by the editors (include address, e-mail, ftp-site, etc.):					
Srinic	dhi A,srinidhi.pinkpetals24@gmail.com				
6. References:					
a. Are references (to other character sets, die	ctionaries, descriptive texts etc.) provided?	Yes			
b. Are published examples of use (such as sar	mples from newspapers, magazines, or other sources)				
of proposed characters attached?	Yes				
7. Special encoding issues:					
Does the proposal address other aspects of c	haracter data processing (if applicable) such as input,				
presentation, sorting, searching, indexing, to	ransliteration etc. (if yes please enclose information)?	Yes			
	See the text of the proposal.				
8. Additional Information:					
assist in correct understanding of and correct lingu	formation about Properties of the proposed Character(uistic processing of the proposed character(s) or script. nation, Currency information, Display behaviour inform	Examples of such			

breaks, widths etc., Combining behaviour, Spacing behaviour, Directional behaviour, Default Collation behaviour, relevance in Mark Up contexts, Compatibility equivalence and other Unicode normalization related information. See the Unicode standard

<u>http://www.unicode.org/reports/tr44/</u>) and associated Unicode Technical Reports for information needed for consideration

at http://www.unicode.org for such information on other scripts. Also see Unicode Character Database (

by the Unicode Technical Committee for inclusion in the Unicode Standard.

C. Technical - Justification

1. Has this proposal for addition of character(s) been submitted before?			
If YES explain			
2. Has contact been made to members of the	e user community (for example: National Body,		
user groups of the script or character	No		
If YES, with whom?			
If YES, available relevant docu	iments:		
3. Information on the user community for t	he proposed characters (for example:		
	nology use, or publishing use) is included?	Yes	
Reference:	Used by Vedic and manuscript scholars.		
4. The context of use for the proposed chara	acters (type of use; common or rare)	common	
Reference:			
5. Are the proposed characters in current u	5. Are the proposed characters in current use by the user community?		
If YES, where? Reference:	Used by Vedic and manuscript scholars.		
6. After giving due considerations to the pri	inciples in the P&P document must the proposed characters be ϵ	entirely	
in the BMP?		Yes	
If YES, is a rationale provid-	ed?	Yes	
If YES, reference:	Malayalam is in BMP.		
7. Should the proposed characters be kept t	ogether in a contiguous range (rather than being scattered)?	N/A	
8. Can any of the proposed characters be co	nsidered a presentation form of an existing		
character or character sequence?		No	
If YES, is a rationale for its i	inclusion provided?		
If YES, reference:			
9. Can any of the proposed characters be en	coded using a composed character sequence of either		
existing characters or other proposed characters?		No	
If YES, is a rationale for its i			
If YES, reference:			

10. Can any of the proposed character(s) be considered to be similar (in appearance or function)				
to, or could be confused with, an existing character?	No			
If YES, is a rationale for its inclusion provided?				
If YES, reference:				
11. Does the proposal include use of combining characters and/or use of composite sequences?	No			
If YES, is a rationale for such use provided?				
If YES, reference:				
Is a list of composite sequences and their corresponding glyph images (graphic symbols) provided?				
If YES, reference:				
12. Does the proposal contain characters with any special properties such as				
control function or similar semantics?	No			
If YES, describe in detail (include attachment if necessary)				
13. Does the proposal contain any Ideographic compatibility characters?	No			
If YES, are the equivalent corresponding unified ideographic characters identified?				
If YES, reference:				